

66	од. зб	<b>№</b>
1	опису	
1158	фонду	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

-26-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
<b>№</b>	фонду <u>1158</u>
	опису <u>1</u>
	од. зб <u>66</u>



Женска-го	Мужско-го	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

21 въ Переславѣ

26 13 2  
 Мая 13  
 ма

отъ  
 конвульсет

Давидъ сынъ  
 Переславскаго  
 Мъщанина  
 Анкея-Бера  
 Анкея-Бе-  
 рова Кан-  
 торша

19 мѣсяцъ

10 11 10  
 ма

в-р-т-и р-е-в  
 в-р-т-и ѳ-р  
 -т-и-ѳ-т-с-т-и  
 -т-и-ѳ-т-с-т-и

яв

46.

Женско го.	Мужско го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣт а.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Хриси- анскій.	Еврей- скій.			

		" 22 въ Перемавь	26	13	6	отъ малыя гастрод- воны змѣривта	Беръ незакон- нороденной самъ При- мужкой мѣ- щанки Любы Бер- ковны Ва- надимской
--	--	------------------	----	----	---	--	--

" 23		мѣсто не читаю	15	11	1		вѣра прѣдана вѣра прѣдана го
------	--	----------------	----	----	---	--	------------------------------------

Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			

"	23	въ Тереславъ	26	13	68	отъ порака сердца	Францевскій мѣщанинъ Генцианъ Вольковъ Скителецкій

	10	Мѣсто	10	11	10	рука	мѣсто
			ма	мо		рука	мѣсто

галь

276.

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.	Число.	Мѣсяць.			

		24 въ Переславѣ	24	14	1	отъ холерическаго	Авраамъ сынъ Переславскаго мещанина Меиса Шимовича Штафсимскаго
--	--	-----------------	----	----	---	-------------------	---

		50	51	11	10	отъ холерическаго	отъ холерическаго
--	--	----	----	----	----	-------------------	-------------------

Итого въ Мѣсяцъ умерло

С. Г. 1864 г.



46

Женско ко.	Мужско ко.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			

		25 въ Переяславѣ	5	23	64	отъ	Звенигород- забвешискинъ мѣста миръ Кау- къ Ишковъ Райтеръ
--	--	------------------	---	----	----	-----	--

		ШКОКННННН	2	15	30	уменьш	уменьш уменьш уменьш
--	--	-----------	---	----	----	--------	----------------------------



Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			

23

		" 26 въ Переславъ	8	26 1/2		отъ воспаленія кишечъ	Раивель сынъ Пересе- лавецкаго мъщанина Мохиша-Лей- сы Залкина въ Майдиса
--	--	-------------------	---	--------	--	-----------------------------	---

		" 10	10	10		отъ воспаленія кишечъ	отъ воспаленія кишечъ
--	--	------	----	----	--	-----------------------------	-----------------------------

ка

44.

Женско го.	Мужско го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число в мѣ- сяцѣ.			Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.				
		27 въ Теремславѣ	12	30	53		отъ парашаскитъ лища	Теремслав- нине Серинъ Лейба Моисе- евъ-Арановъ Копеленко
		30 въ Теремславѣ	12	30	53		отъ парашаскитъ лища	Теремслав- нине Серинъ Лейба Моисе- евъ-Арановъ Копеленко

Женско-го	Мужско-го	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.			Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Дѣта.			

								24
--	--	--	--	--	--	--	--	----

28		въ Переславѣ	21	9	2	отъ Конвульсий	Фроимъ Моисей сынъ Каневскаго итца мина Шемин Фроимовъ Шарипа
----	--	--------------	----	---	---	----------------	---

כ"ח		כ"ח	כ"א	ט	ב	כ"ח	כ"ח
-----	--	-----	-----	---	---	-----	-----

Женско-го. Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
46.						
29.	въ Переславѣ	26 Юль	14 Май	3/42.	отъ поноса	Шелена свѣтъ Пере- славскаго мѣщанина Анкаръ - Лейбъ Зельмановъ Медвѣдскій
33	↑ [unclear]	15 Юль	31 Май	6	ок/кол	[unclear] [unclear] [unclear] [unclear]

6

Женско-го	Мужско-го	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

25

30

въ Переславъ

30 18 1/2  
Гонимъ  
мра.

отъ  
поноса

Неучъ-Лейба  
сынъ Радо-  
мисльскаго  
мъщанина  
Павла  
Менахимова  
Розенфельда

1

Израильскій

1 11 1  
18 18 18

OK/NO M

NO/NO / P P/1-0/1  
18/18/18 18/18 18  
18/18/18 18/18/18

зѣти

Итого въ сего мѣсяца

0

Женск. го. Мужско го.

Гдѣ умеръ и погребенъ.

Число и мѣсяць.  
Христіанскій. Еврейскій.

Лѣта.

Болезнь или отъ чего умеръ.

Кто умеръ.

умерло шестъ АБ души мужскаго пола, въ честь удостовѣренію ксеноч мѣстобитнаго Правленія

переложено въ Равинъ

Крар Мвѣ

Книжникъ Равина М. Кацъ  
Староста Ревель  
Ученый А. Шотманъ

יהוה אלהינו יהוה אחד

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד

אשר נאמר בתורה

ואת המצוות אשר צונו

לעשות לא נזכרנו

Женско-го	Мужско-го	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

31		въ Переславѣ	4	22	40	отъ прогресси- наго паралича	Лодоровскій Михаилъ Михаилъ Мевелевъ Филиппъ
----	--	--------------	---	----	----	---------------------------------	--

Свѣдѣн. 12 марта  
19/21 апр 10/17

		Искончатель	9	20	11	Сейфидов	Андрѣй -Клима Клима
--	--	-------------	---	----	----	----------	---------------------------

Женскі го.	Мужскі го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- слѣцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
32		въ Паршевкѣ	8 Июль	26 Июль	7.	отъ тифа	Щуко сынъ Камевскаго митранина Абеля Шлю- мовъ-Томска ва Шасфра- на.
			ה' תרמ"ז	י"ז	ה'	ש"ס	הר"ר ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר' ר'





846.  
женск.  
го.  
Мужско  
го.

Гдѣ умеръ и погребенъ.

Число и мѣ-  
сяць.  
Христі-  
анскій.  
Еврей-  
скій.  
Лѣта.

Болѣзнь или отъ  
чего умеръ.

Кто умеръ.

35.

въ Переславѣ

11 1 3  
Августъ  
цетв

отъ  
конвульсий

Авраамъ  
Израильевичъ  
Переслав-  
скаго мѣщан-  
ина Гомы-  
Герша Липо-  
ва Фиркевъ  
Итейна

36.

въ Переславѣ

11 1 3  
Августъ  
цетв

отъ

Авраамъ  
Израильевичъ  
Переслав-  
скаго мѣщан-  
ина Гомы-  
Герша Липо-  
ва Фиркевъ  
Итейна

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--	--

16		въ Иресславѣ	14	4	22	отъ рака	Мѣ Мейна-ловна жена Круганского итца Анна Дубида Мей-Зорова-Шукова Рого
----	--	--------------	----	---	----	----------	---

30		Иресславѣ	20	3	20	ракъ	Мѣ Мейна-ловна жена Круганского итца Анна Дубида Мей-Зорова-Шукова Рого
----	--	-----------	----	---	----	------	---

97

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
17		въ Переяславѣ	23	13	1	отъ конвульсій	Фрейда дочь Лодаровская мещанка Гершка Менделова Бермана
51		Израильскій	20	13	1	кашля	Израильскій



Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			

умерши чинаре № 4 души, изъ нихъ двѣ  
 № 2 мужескаго пола и двѣ № 2 женскаго пола  
 въ селѣ удостоверить члены общины  
 ниже правлены.

Перяславскій Уездный  
 Районъ

Кривинъ  
 Павелъ Павловичъ

Староста м. з. Демидовъ  
 Франкъ А. Ивановичъ

1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа

1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа

1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа

1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа

1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа

1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа, 1880 г. 12-го числа

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскій.	Еврейскій.			

37

въ Переяславѣ

д. Сомы 1966 г.  
№ 2925

12 4 37  
Сен. Фим  
тяб. рм

отъ  
Чалотки

Переяславскій  
мищанинъ  
Янкель  
Моисеевъ  
Берштейнъ

" 37

11/10/1966 г.

12 3 37  
Сен. Фим  
тяб. рм

отъ Чалотки

Переяславскій  
мищанинъ  
Янкель  
Моисеевъ  
Берштейнъ

Скн

41 56

Женско го.	Мужско го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			
18	"	въ Переславѣ	17	9	90	отъ Старости	Камевокая, Михаила Сура Ма- бутовская
17	"	Колокнотъ	30	6	83	отъ	Камевокая, Михаила Сура Ма- бутовская



12

Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
38		въ Переяславѣ	18	10	65	отъ забошки	Переяславскій мѣщанинъ Госемъ Ямелевъ Злобинъ
нѣ		Скляковскій	нѣ	нѣ	нѣ	нѣ	нѣ

Сен. Дни  
мѣсяцъ

нѣ нѣ нѣ  
нѣ нѣ нѣ  
нѣ нѣ нѣ

нѣ

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
19		въ Переяславѣ	20	12	42	отъ тифа	Шейна-Гудъ Дувидъ-Гер- шовна жена Решувскаго мещанина Копель Дувидъ- Лейбова Берманта
51		שקלאקא נחמד	5	11	11	ג. ב. א.	הר קראל-2118 הר קראל-313 ר"ל-213 28 סוכה -1387 5111887 11138711 1111886



1386

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		40. въ Переславѣ	25	17	53.	отъ тифа	Кодоровскій мѣщанинъ Моисей Дубининъ Пасинскій
		י	כ	א	ע	י'ע	אב ע' עב כזכזכז י'זסוהכ י'זכזכז י'זכזכז



144.

Женско го.	Мужско го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			

21.

въ Перемелавно

29 21 29.  
Сен-тима  
мѣсяцъ

отъ  
порока  
сердца

Сима-Лей  
Дубиловна  
жена Пере-  
славскаго  
иницианта  
Меера  
Беркова  
Кастедана

Кѡ

Икловчнот

Оѡ Кѡ ОИ  
29 21 29

8KOKOM  
KZ 3000

3127 21 29 - КИИ  
20 21 29 21 29  
0K4 20 21 29 29  
21 29 21 29

Ито въ семидесять месяцевъ

О



1536.

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
22	"	въ Переславль	2	24	28	отъ тифа	Имя-Риззягоръ Куренскаго мѣщанина Шани Оверева Туревна
23	"	Исконнаго	2	25	29		Имя-Риззягоръ Куренскаго мѣщанина Шани Оверева Туревна



Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			

16

--	--	--	--	--	--	--	--

41.		въ Переславѣ	3	25	8	отъ тиора	Тимѣ сынъ Рес- цеваго мнцанина Каша Файвиша Цыбульскаго
		Свирот. 25 Июн, 1915, и 2173					

"	42	Израильскіи	א	25	ה	ג'ו'ג'	י'קו'ט' ע'י'ן פ'ר' מ'ו' 1300 1800 1915 1917 פ'ר'ק'ו'ט' ה'ל'ו'ל'ו' ג'ו'ג'
---	----	-------------	---	----	---	--------	---

ג'ו'ג'

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

№2. въ Переяславѣ

13. 5 80  
 Ок-кем-  
 тей-кока  
 мей-ру

отъ  
 ешаросити

Переяслав-  
 екн<sup>2</sup> мѣсяцъ  
 нидъ Райвель  
 Качедаанъ

Р"А

Икдокчъ жот

А" 0 0  
 мѣсяцъ / лѣтъ

Црвн

Икдокчъ жот  
 жот Икдокчъ жот  
 Икдокчъ жот



Женски- го.	Мужско- го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			

Умерши в селѣ А4 души, изъ нихъ двое  
А2 мужескаго пола и двое А2 женскаго  
пола, въ честь удостоившись членомъ  
и ответственности правления

Переданный Уездный  
Рисникъ

Красноярск  
Помощникъ Кавказа М. Кант

Староста М. З. Беринъ

Ученый Я. Соминъ

עבר אצל רבי משה אפרת ורבי יחזקאל ברוך זצ"ל

ע"פ דברי רבי יחזקאל ברוך זצ"ל

הגאון רבי יחזקאל ברוך זצ"ל

הגאון רבי יחזקאל ברוך זצ"ל

הגאון רבי יחזקאל ברוך זצ"ל

הגאון רבי יחזקאל ברוך זצ"ל

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			

18

" 43.

въ Переславль

Свиротт сиротко  
16 вѣтъ 1904,  
и 2925

5 28 57  
Но-Кем-  
ед-вака

отъ  
воспаленія  
Легкихъ

Дробянский  
мещанинъ  
Михель  
Нахимовъ  
Гельманъ

и

והוא נפטר

ה'תרס"ד  
ב' כ"ח

הוא נפטר  
ב' כ"ח

הוא נפטר  
ב' כ"ח

הוא

17 36

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
44		въ Переленавѣ	6	29 60		отъ тифа	Переленавскій мѣщанинъ Нума Леоба Зельмановъ Гинзбургъ.
" 31		Израильскій	7	25 0			Израильскій мѣщанинъ

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

		45. въ Переславѣ	8	2	22	отъ тифа	Переславскіи лицами Авраамъ-Амель Самсоновъ Берштейнъ
--	--	------------------	---	---	----	----------	---

11		Исконна хот	11	1	20	Фиги	Исконна хот Исконна хот Исконна хот
----	--	-------------	----	---	----	------	---

11

1926

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
46		въ Переславѣ	10	4	80	отъ старости	Отставной рядовой Ура. Момиковъ Гавриилъ (сынъ не имѣетъ перъ)
11		въ Переславѣ	1	3	80		дѣла въ Кіевѣ
							Крестовикъ (1904г.)
							Крестовикъ (1904г.)



20

Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			

417

въ Переславѣ

22 16 72  
Моисей  
ебръ

отъ  
рана

Переславскій  
мещанинъ  
Аронъ  
Аврамовъ  
Димитиенъ

31

Сквѣрскій

20 5 78  
11 доз

7 КМ

עמרם בן יצחק  
מלך ישראל  
שנת ה'תק"ל

של



21

Женска-го	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі-анскій.	Еврей-скій.			

25.		въ Переславѣ	25	19	85	отъ старости	Козлицкая ирицанка вдова Той- ба Давида Рабиновичъ
-----	--	--------------	----	----	----	--------------	--

25	"	Ивдокимовъ	25	07	20	отъ старости	Ивдокимовъ
----	---	------------	----	----	----	--------------	------------

Итого въ Малой и в селеніи уездн

0





Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
49.		въ Переславѣ	6	30	3/4	отъ Кори	Моисей сынъ Павломочкаго мажизанина Лейбы Шимомови Гройсмана
			Де-Каб	Рис-губерн			
51		שׁוֹמֵר תּוֹרָה	7	1	0	1781	שׁוֹמֵר תּוֹרָה שׁוֹמֵר תּוֹרָה שׁוֹמֵר תּוֹרָה שׁוֹמֵר תּוֹרָה

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскій.	Еврейскій.			

50

въ Переяславѣ

10 4 2 1/2  
Декабрь  
Полубо

отъ  
скарлатины

Шилома  
овинъ Козе-  
мизанина  
Арона-Лейба  
Шиломова  
Манилова

" 7

|| КЛОКІА ПЕР

1 3 1/2  
ПЕР

| ОКЛОКРОН

-| 10 К | Р 20 К  
20 К 20 Р 10 А  
- 10 К К Р | К Л | К К  
| К К К К К К К  
С. П.

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
51		въ Переславѣ	12	6	28	отъ чухотки	Радомирскій Ильичинъ Иосифъ-Мен- дель Янке- левъ-Беневъ Макаровскій
К		Александровъ	1	1	18	отъ чухотки	Иосифъ-Беневъ Иосифъ-Беневъ Иосифъ-Беневъ Иосифъ-Беневъ



Женско- го.	Мужско- го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			

52		въ Переславѣ	16	10 1/2 Декабрь Маи всего		отъ воспаленія легкихъ	Кашинъ сынъ Пере- славскаго ищанина Алексея Госева Злобина
----	--	--------------	----	-----------------------------------	--	------------------------------	--

Р		Исконно	30	7 18 всего		Исконно	Исконно / Р Р П Исконно / Гол Исконно / Исконно Исконно
---	--	---------	----	---------------	--	---------	--

на

24 46

Женска-го. Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
53.	въ Кереславъ	21	15 10.	Декабрь	отъ переворота кишекъ	Берко сынъ Каневскаго мѣщанина Иука Зельманова Комарнишкаго
54.	въ Кереславъ	20	10	Декабрь	отъ переворота кишекъ	Иука сынъ Каневскаго мѣщанина Иука Зельманова Комарнишкаго



254

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
54.		въ Переславѣ	22 Декабрь	16 Июль	60	отъ воспаленія почекъ	Переслав- скій мѣщан- инъ Мѣва Кожимовъ Бусель.
31		Ивановъ	10 Июль	30 Июль	0	Искорок заболѣ	Иванъ Ивановъ Ивановъ

Женска- го.	Мужско- го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣт а.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			
26	"	въ Иеруславѣ	24	18	4	отъ скарлатина	Маша дочь Козимъ Кало мнца нина Ароно Лейба Шло мова Мани лова
13	"	Иеруславѣ	25	11	9	Скарлатина	Иеруславѣ Иеруславѣ Иеруславѣ Иеруславѣ

Декабрь 1844

Иеруславѣ  
Иеруславѣ  
Иеруславѣ  
Иеруславѣ



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м.Київ

В даній справі № 91 66

Фонду № 1158 Опису № 1

Пронумеровано 6 (шість) + 1 = 7 (семи) аркушів  
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ \_\_\_\_\_

пропущені №№ 1-20

Вкладення арк 8-26 - це арк 61-79 стр. 63(53)

Брошури, газети: \_\_\_\_\_

Графічні матеріали: \_\_\_\_\_

Інші особливості документів \_\_\_\_\_

Документи із заключним текстом: \_\_\_\_\_

« 2 » лютого 20 01 р. Підпис Сєв  
Справу перевірено після реставрації 15.12.2014р. В

**ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ**  
(що зроблено і вказівки оператору)

~~також об'єкт~~

« 2 » 02 2001 р. Підпис Сєв

(підпис, прізвище, ініціали)





ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,  
м. КИЇВ

В даній справі № 66

Фонду № 1158 Опису № 1

Пронумеровано 26 (двадцять шість) аркушів  
(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші \_\_\_\_\_

Пропущені аркуші \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети, листівки \_\_\_\_\_

Графічні матеріали \_\_\_\_\_

Документи із згасаючим текстом \_\_\_\_\_

Інші особливості документів \_\_\_\_\_

10 червня 2020 р.

Манашич К  
(підпис, прізвище, ініціали)

**ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ**  
(що зроблено і вказівки оператора)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » 20 р.

\_\_\_\_\_  
(підпис, прізвище, ініціали)

